

Cinthia, 1957, **GCSE in Foreign Languages** (English and French and Arabic, this last long since forgotten); now studying Spanish.

One year living in the U.S. and one year in Spain, plus several trips around Europe. (She's an accurate and careful researcher, and a very hard worker. In our actual job she mainly looks after editing, reviewing and proofing, from English into Italian. Very often she shares the total workload).

Arrigo, 1949, **GCSE in Classical Matters**. I studied French as a kid, then English plus, of course, Latin and Greek. I too now studying Spanish.

Several long stays abroad in USA, UK and other European Countries. Moreover, one year on an English course provided by the Company then hiring me.

(I used do the most part of the translation job and join her in the proofing; now, we both translate and exchange roles on each other's translations).

Work experiences:

currently (since 2005) freelance translators EN->IT->EN (don't be misled, it's now since 30 years that we earn our living thanks to our knowledge of English).

1996->2005 - both managing our commercial firm. We sold HW, SW and IT Services to several low end customers in Rome area.

1979->1995 - both working with the late Digital Equipment Corporation (at those times world #2 after IBM), where we met in 1984. We both worked in Information Systems, Administration, Sales,

1978->1979 - she working in the Marketing Dept. of Gulf Corp. Italy.

1977->1979 - I working as Chief Buyer with O.M.S.AT. S.p.a., a mechanical company. In these years I had to use also much French.

1976->1979 - she studying. I working as Assistant to the Purchasing Manager of Farfisa Spa (electronic music instruments), owned by Lear Siegler Inc. USA

1975->1976 - I working with Renault Italia in a tech/commercial role.

Hobbies:

sailing, swimming, rowing, travelling, classic music, photo, architecture and arts, motorcycling, woodworking, knitting